



GAZDASÁGI
VERSENYHIVATAL

VERSENYTANÁCS

Vj/152/2008/152.

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a

- dr. Bardon István, továbbá dr. Gaudi-Nagy Tamás ügyvédek és dr. D. T. által képviselt **Nemzetközi CoD Rák-Információs és Prevenációs Központ Kiemelten Közhasznú Alapítvány** (Lébény), I. rendű,
- a dr. Bardon István ügyvéd által képviselt **CoD Kutatás-Fejlesztési Tudományos Kft.** (Kimle), II. rendű,
- a dr. Bardon István ügyvéd által képviselt **Lemov s.r.o.** (Dunajská Streda, Szlovákia), III. rendű,
- a dr. Bardon István ügyvéd által képviselt **Internationales CoD™ Krebs Informations- und Präventionszentrum e.V.** (Wien, Ausztria), IV. rendű,
- az **Oditech Stúdió Kft.** (Budapest), V. rendű,
- a dr. Stefanovits Pál ügyvéd által képviselt **VadPharma Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (Szeged), VI. rendű és
- a **Protolab Kozmetikai Vegyészeti és Szolgáltató Kft.** (Érd), VII. rendű

eljárás alá vont vállalkozások ellen a fogyasztók tisztességtelen befolyásolásának tilalma, valamint a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalma miatt indult eljárás során – tárgyaláson kívül – meghozta az alábbi

v é g z é s t .

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a versenyfelügyeleti eljárást az Oditech Stúdió Kft.-vel szemben megszünteti.

A végzés felülvizsgálatát a kézhezvételtől számított 8 napon belül a Fővárosi Bírósághoz címzett, de a Gazdasági Versenyhivatalhoz benyújtandó kérelemmel lehet kérni.

I n d o k o l á s

I.

A versenyfelügyeleti eljárás tárgya és az Oditech tevékenysége

1. A Gazdasági Versenyhivatal (a továbbiakban: GVH) 2008. november 17-én versenyfelügyeleti eljárást indított a Nemzetközi CoD Rák-Információs és Prevenációs

Központ Kiemelten Közhasznú Alapítvány (a továbbiakban: Alapítvány), valamint a CoD Kutatás-Fejlesztési Tudományos Kft. ellen annak vizsgálatára, hogy az eljárás alá vont vállalkozások CoD tea-extrakt termékkel kapcsolatos, 2005. november 17-től közzétett tájékoztatásai megsértették-e

- a 2008. szeptember 1-jét megelőző időtartam tekintetében a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tptv.) III. fejezetének,
- a 2008. szeptember 1-jét követő időtartam tekintetében a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény (a továbbiakban: Fttv.), és az élelmiszerláncról és a hatósági felügyeletről szóló 2008. évi XLVI. törvény (a továbbiakban: Éhf.)

rendeleteit. A GVH 2009. január 8-án a Lemov s.r.o. vállalkozást is bevonta versenyfelügyeleti eljárásába¹, majd 2009. február 24-én kiterjesztette az eljárását a CoD tea-extrakt termék további elnevezéseire, úgymint CoDTM tea, TCM CoDTM tea, CoDTM tea – 8 gyógynövényt tartalmazó tea, CoD fitoterápiás rendszer, CoDTM táplálék kiegészítő teakeverék, CoDTM indián étrend-kiegészítő (trópusi) teakeverék (a továbbiakban: CoD tea), továbbá újabb, a vizsgált magatartásokban feltételezhetően részes ügyfelekre is, így az Internationales CoDTM Krebs Informations- und Präventionszentrum e.V. (a továbbiakban: Zentrum), az Oditech Stúdió Kft. (a továbbiakban: Oditech), a VadPharma Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., és a Protolab Kozmetikai, Vegyészeti és Szolgáltató Kft. vállalkozásokra.² Végül, 2009. július 30-án a GVH a versenyfelügyeleti eljárással érintett magatartások vizsgálatát a 2009. június 30-ig terjedő időszakra is kiterjesztette.³

2. A CoD tea a 90-es évek közepe óta élelmiszerként került forgalomba, több különböző néven és címkével. A versenyfelügyeleti eljárás a CoD tea gyártását, forgalmazását és értékesítését végző I-IV. rendű eljárás alá vont vállalkozások megbízásából, valamint az V-VII. rendű eljárás alá vont vállalkozások közreműködésével a termékcímkén, szórólapokon, nyomtatott sajtóban, beteg tájékoztató kiadványokban, televíziós reklámokban és referenciaműsorokban, valamint az internetes honlapokon közzétett állításokra és tájékoztatásokra terjedt ki.
3. A GVH a 2009. február 24-én kelt, Vj-158/2008/46. számú végzésével az V. rendű eljárás alá vont vállalkozást azért vonta be a versenyfelügyeleti eljárásba, mert valószínűsítette annak jogsértésben való részességét, azáltal, hogy a CoD teát népszerűsítő leglátogatottabb honlapot az Oditech tartotta fenn és működtette.
4. Az Oditech 2001-ben alakult elsősorban információ-technológiai szaktanácsadás, valamint asztali kiadványszerkesztés, alkalmazott grafikai, továbbá internetes tervezési és fejlesztési tevékenységek végzésére.

II.

Az Oditech magatartásának értékelése

¹ Vj-152/2008/20. számú irat

² Vj-152/2008/46. számú irat

³ Vj-152/2008/114. számú irat

5. Az Oditech, nyilatkozata szerint 2001-től működtette, szerkesztette és üzemeltette ingyenesen, tárhely-szolgáltatóként a www.codtea.oditech.hu honlapot, melyen a CoD teával kapcsolatos vizsgált tájékoztatások az érdeklődők legszélesebb köréhez eljuthattak. A honlapon közzétett tájékoztatásokat előadása szerint e-mailben vagy szóban kapta meg az Oditech az Alapítvány nevében Dr. Dávid Tamástól, illetve alkalmanként a Zentrum megbízásából P. G-től. Hivatkozása szerint a honlap üzemeltetése – az Oditech honlapjának aldomain-jeként - semmilyen költséggel nem járt, és karitatív okokból sem kért érte pénzt. Az Oditech rendelkezésére álló látogatottsági statisztikák alapján a honlap látogatottsága 2002-től fokozatosan nőtt.⁴
6. A www.codtea.oditech.hu honlap az Alapítványt, mint információs központot mutatta be, ahol a vizsgált időszakban az alábbi menüpontokat lehetett elérni:
 - Segítség RÁK esetén (letölthető könyv)
 - Rákkutatási hírek
 - CoD tea összefoglaló
 - CoD fitoterápiás rendszer
 - Rákbetegek tapasztalatai
 - Hepatitis C információs fórum
 - Nemzetközi CoD Rák Információs és Prevenációs Kutatási Központ Közalapítvány.
7. A honlapon a CoD teával kapcsolatos, gyógyhatásra, egészség megőrzésére és a termék különleges, trópusi eredetére utaló állítások jelentek meg.⁵

III.

A Versenytanács előzetes állásponja

8. A GVH Versenytanácsa (a továbbiakban: Versenytanács) a Vj-152/2008/127. számú előzetes állásponjában úgy értékelte, hogy bár az Oditech - állítása szerint - nem volt érdekelt a CoD tea forgalmazásában, mégis azért, hogy tárhelyet biztosított olyan tartalmak megjelenéséhez, amelyek megalapozatlan állításokat tartalmaztak, illetve olyan információkat (pl. telefonszámokat) is biztosított a honlapján, amelyeken keresztül a vizsgált termék megrendelhető volt, nyilvánvalóan részesévé vált a jogsértő kereskedelmi gyakorlatnak, amelyet 2001 óta folytatott.

IV.

Az Oditech nyilatkozata

9. Az Oditech az előzetes álláspontra tett nyilatkozatában ismételten előadta, hogy honlapján csak az információk tárolását és feltöltését végezte, és nem volt tudomása az állítások jogsértő mivoltáról, ezért állásponja szerint az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások,

⁴ Vj-152/2008/55. számú irat

⁵ Vj-152/2008/10. számú irat 4. Melléklet

valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Ekertv.) 10. §-ának a) pontja kizárja a tárhelyszolgáltató felelősségét. Megerősítette továbbá azt is, hogy a honlap üzemeltetéséből az Oditech-nek nem származott semmilyen gazdasági érdeke, az ott megjelölt CoD tea információs telefonszám nem forgalmazási céllal, hanem pusztán Dr. Dávid Tamás kérésére került feltüntetésre.

10. Nyilatkozatában egyúttal, a Versenytanács előzetes álláspontjában megfogalmazottakra tekintettel közölte, hogy 2010. február 5-ével törölte a www.codtea.oditech.hu al-domaint, továbbá előadta, hogy a jövőben tartózkodik a CoD teával kapcsolatos jogsértő információk közzétételétől⁶.

V.

A Versenytanács döntése

11. A Tpv. - 2008. szeptember 1. előtti időszak vonatkozásában irányadó - 1. §-ának (1) bekezdése szerint a törvény hatálya kiterjed a természetes és a jogi személynek, valamint a jogi személyiség nélküli gazdasági társaságnak – ideértve a külföldi székhelyű vállalkozás magyarországi telephelyét is a VI. fejezetben szabályozott magatartások kivételével – a Magyar Köztársaság területén tanúsított piaci magatartására, kivéve ha a törvény eltérően rendelkezik.
12. A 2008. szeptember 1. után tanúsított magatartásokra irányadó Fttv. 1. §-ának (1) bekezdése szerint az Fttv. állapítja meg az áruhoz kapcsolódó, a kereskedelmi ügylet lebonyolítását megelőzően, annak során és azt követően a fogyasztóval szemben alkalmazott kereskedelmi gyakorlatokra, valamint az ilyen kereskedelmi gyakorlat tekintetében alkalmazott magatartási kódexekre vonatkozó követelményeket, és az azok megsértésével szembeni eljárás szabályait. Ugyanezen cikk (2) bekezdése szerint az Fttv. hatálya arra a kereskedelmi gyakorlatra terjed ki, amely a Magyar Köztársaság területén valósul meg, továbbá arra is, amely a Magyar Köztársaság területén bárkit fogyasztóként érint.
13. Az Fttv. 9. §-ának (1) bekezdése szerint a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértéséért felel az a vállalkozás, amelynek a kereskedelmi gyakorlattal érintett áru értékesítése, eladásának ösztönzése közvetlenül érdekében áll. Az Fttv. 9. §-ának (2) bekezdése értelmében az (1) bekezdés szerinti vállalkozás felel akkor is, ha a kereskedelmi gyakorlatot szerződés alapján más személy valósítja meg a vállalkozás érdekében vagy javára. Ugyanezen szakasz (3) bekezdése kimondja, hogy a (2) bekezdéstől eltérően, a kereskedelmi kommunikáció megjelenítési módjával összefüggő okból eredő jogsértésért az is felel, aki a kereskedelmi kommunikációt az arra alkalmas eszközök segítségével megismerhetővé teszi, valamint aki önálló gazdasági tevékenysége körében a kereskedelmi kommunikációt megalkotja vagy ezzel összefüggésben egyéb szolgáltatást nyújt, kivéve, ha a jogsértés az (1) bekezdés szerinti vállalkozás utasításának végrehajtásából ered. Az ilyen jogsértő kereskedelmi gyakorlattal okozott kárért e személyek az (1) bekezdés szerinti vállalkozással egyetemlegesen felelnek.

⁶ Vj-152/2008/140. számú irat.

14. Az Ekertv. 2. §-ának lc) pontja szerint a közvetítő szolgáltató az információs társadalommal összefüggő szolgáltatást nyújtó szolgáltató, amely az igénybe vevő által biztosított információt tárolja (tárhelyszolgáltatás). Az Ekertv. 10. §-ának a) és b) pontja szerint a 2. § lc) pontjában meghatározott közvetítő szolgáltató akkor nem felel az igénybe vevő által biztosított információért, ha nincs tudomása az információval kapcsolatos jogellenes magatartásról, vagy arról, hogy az információ bárkinek a jogát vagy jogos érdekét sérti, és az erről való tudomásszerzését követően haladéktalanul intézkedik az információ eltávolításáról, vagy a hozzáférést nem biztosítja.
15. A Tpvt. 72. §-a (1) bekezdésének a) pontja szerint az eljáró versenytanács a vizsgáló jelentésének kézhezvételét követően az eljárást végzéssel megszünteti, ha a vizsgálat elrendelésére okot adó, a 70. § (1) bekezdésében meghatározott körülmények nem állnak fenn, továbbá akkor, ha a vizsgálat során beszerzett bizonyítékok alapján nem állapítható meg törvénysértés, és az eljárás folytatásától sem várható eredmény; az eljárást megszüntető végzéssel szemben külön jogorvoslatnak van helye (82. §).
16. A Versenytanács értékelése szerint egy, az Ekertv. 2. §-ának lc) pontja szerinti tárhelyszolgáltató adott tájékoztatás közzététele kapcsán, a fogyasztói döntések tisztességtelen befolyásolása, illetve tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat megvalósulása tekintetében fennálló felelősségének vizsgálata során a Tpvt., illetve az Fttv. felelősséggel kapcsolatos általános szabályain túlmenően figyelemmel szükséges lenni az Ekertv. – Oditech által is hivatkozott – speciális rendelkezéseire is (lásd 9. és 14. pontok).
17. A rendelkezésre álló adatok alapján ugyanakkor nem állapítható meg kétséget kizáróan, hogy az Oditech valóban kizárólag tárhelyszolgáltatóként járt el az adott tájékoztatás közzététele kapcsán. Nyilatkozatai szerint ugyanis (lásd 5. és 9. pontok) „szerkesztette”, illetve „feltöltötte” az adott tartalmat. Az Ekertv. 10. §-ában foglalt, a közzététellel kapcsolatos speciális felelősségi rendelkezés alkalmazása kizárt abban az esetben, ha az adott tartalmat valamely szolgáltató tartalomszolgáltatóként teszi közzé, amely egyfajta szerkesztői tevékenységet is magában foglal (lásd BDT.2008. 1777.).
18. Minderre tekintettel a Versenytanács arra a következtetésre jutott, hogy az Oditech-nek a jogsértő tájékoztatás közzétételevel kapcsolatos felelőssége nem zárható ki, hiszen nem egyértelmű, hogy az Oditech tekintetében az Ekertv. 10. §-a alkalmazható-e.. A vizsgálat során beszerzett bizonyítékok alapján ugyanakkor nem állapítható meg az adott eljárás alá vont kapcsán a törvénysértés sem és ebben a tekintetben az eljárás további folytatásától sem várható eredmény, így a Versenytanács – a Tpvt. 72. § (1) bekezdése a) pontjának második fordulatára figyelemmel – a rendelkező rész szerint döntött. A Versenytanács a döntése során figyelembe vette azt a körülményt is, hogy a rendelkezésre álló adatok szerint az Oditech, azt követően, hogy értesült az általa biztosított www.codtea.oditech.hu al-domainen megjelenő információk jogellenességéről, haladéktalanul intézkedett és az al-domainhez való hozzáférést nem biztosította a továbbiakban.
19. A GVH hatásköre a 2008. szeptember 1-je előtti időszak esetében a Tpvt. 45. §-án, illetékessége a Tpvt. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a GVH kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan versenyfelügyeleti ügyben, mely nem tartozik bíróság (Tpvt. 86. §) hatáskörébe, illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.

20. A 2008. szeptember 1-jétől tanúsított magatartás vonatkozásában a GVH hatásköre az Fttv. 10. §-ának (3) és (5) bekezdésein, illetékessége a Tpv. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a GVH kizárólagos hatáskörrel rendelkezik a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértése miatt indított ügyekben, ha a kereskedelmi gyakorlat a gazdasági verseny érdemi befolyásolására alkalmas, illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.

21. A jelen végzés elleni jogorvoslati jogot a Tpv. 72. §-a alapján a Tpv. 82. §-a biztosítja.

Budapest, 2011. március 17.

dr. Szántó Tibor sk.
előadó versenytanács tag

dr. Dobos Gergely sk.
versenytanács tag

dr. Zavodnyik József sk.
versenytanács tag